

مسيرة اسبوع السلام في بيت جالا من 6/7/2009 وحتى 10/7/2009

نحن مجموعة حركة اولاد ابراهيم يسرنا ويشرفنا ان ندعوكم من 6/7/2009 وحتى 10/7/2009 مشاركتنا لاسبوع لقاء السلام لأولاد ابراهيم، تيمنا بالنبي ميخا (5:1-4) حيث دعا قبل الفين وستمئة وخمسة وتسعون عاما الى تحويل السيوف (أداة الحرب) الى مناجل (أداة الحياة).

وسيكون البرنامج كالتالي:

الاثنين 6/7/2009 استقبال الوفود في بيت ابراهيم وتوزيعهم على مقراتهم.

الثلاثاء 7/7/2009 (1) لقاء أولي في بيت ابراهيم للتعارف الساعة 9:00 صباحا .

(2) الذهاب في عمل تطوعي الى حوسان الساعة 10:00 صباحا .

(3) زيارة خيمة ابراهيم والغذاء مع الاولاد في مخيم الدهيشة الساعة 14:00.

(4) جولة حول الجدار في منطقة الخاص و النعمان ولقاء الوفود الاسرائيلية على الجانب الاخر الساعة 17:00.

(5) لعبة كرة قدم بين رئيس بلدية بيت جالا السيد راجي زيدان وفريقه ورئيس بلدية بينا السيد البرت شروتير و فريقه (في ستاد الخضر الرياضي) الساعة 20:00.

الاربعاء 8/7/2009 (1) زيارة كنيسة المهد و مركز السلام الساعة 10:00 صباحا .
(2) الالتقاء مع مسؤولين من السلطة و الاجهزة الامنية الفلسطينية الساعة 12:00 .

(3) جولة و لقاء في مخيم عايده و الاطلاع على الجدار و عرض فلكلوري الساعة 14:00.

(4) لقاء مع القوى السياسية في بيت ابراهيم الساعة 17:00

(5) صلاة مشتركة لاولاد ابراهيم الساعة 18:30

(6) عشاء اولاد ابراهيم (المدعوين) الساعة 19:30

الخميس 9/7/2009 (1) زيارة بلدية بيت جالا الساعة 10:00 .
(2) الاستعداد لمسيرة السلام في شوارع مدينة بيت جالا حوالي الساعة 15:00 .

(3) التوجه الى ملعب النادي الارثوذكسي في بيت جالا لتناول غذاء ثم يقام الاحتفال الرئيسي .
يتخلل الاحتفال فقرات موسيقية والقاء الكلمات ورسالة السلام الى دول العالم .

الجمعة 10/7/2009 المغادرة

ملاحظة تفاصيل البرنامج لاحقا عند التسجيل للمسيرة .

תהלוכת שבוע השלום בבית גאלא מ- 06/07/2009 עד 10/07/2009

אנו קבוצת תנועת "ילדי אברהם" שמחים ומתכבדים להזמין אתכם מ- 06/07/2009 ועד 10/07/2009 להשתתף איתנו בשבוע מפגש השלום לילדי אברהם לפי דבריו של הנביא מיכה (1:4-5) אשר קרא לפני אלפיים ושש מאות תשעים וחמשה שנים להפוך את החרב (כלי לחימה) ל-וו (כלי חיים).

פירוט התוכנית כדלקמן:

יום ב' (שני) - 06/07/2009

קבלת פנים בבית אברהם וחלוקה למגורים.

יום ג' (שלישי) - 07/07/2009

- 1- פגישת היכרות ראשונית בבית אברהם בשעה 9:00 בבוקר.
- 2- הולכים לעבודת התנדבות ב- "חוסאן" בשעה 10:00 בבוקר.
- 3- ביקור באוהל אברהם וארוחת צוהריים עם הילדים במחנה "דהיישה" בשעה 14:00.
- 4- טיול סביב החומה באיזור "אלח'אס" ו- "אלנועמאן" ופגישת המשלחת הישראלית בצד האחר בשעה 17:00.
- 5- משחק כדור רגל בין ראש עיר בית גאלא מר ראגי זידאן וקבוצתו לבין ראש העיר יינה מר אלברט שרותיר וקבוצתו (במגרש הספורט "אלחדר") בשעה 20:00.

יום ד' (רביעי) - 08/07/2009

- 1- ביקור בכנסיית המולד ומרכז השלום בשעה 10:00 בבוקר.
- 2- פגישה עם אחראיים ברשות הפלסטינאית ומנגנוני הביטחון בשעה 12:00.
- 3- ביקור ופגישה במחנה "עאידה" והכרות עם החומה שם וטקס פולקלור בשעה 14:00.
- 4- פגישה עם הפוליטיקאים בבית אברהם בשעה 17:00.
- 5- תפילה בכנסיה עבור ילדי אברהם בשעה 18:30
- 6- ארוחת ערב למוזמני ילדי אברהם בשעה 19:30

יום ה' (חמישי) - 09/07/2009

- 1- ביקור בעירית בית גאלא בשעה 10:00.

2- מתכוננים לתהלוכת השלום ברחובות העיר בית גאלא בסביבות השעה 15:00.

3- ממשיכים לכיוון מגרש המועדון האורתודוקסי בבית גאלא לארוחת צוהריים ולאחר מכן יתקיים הטקס המרכזי. ילוו את הטקס קטעים מוזיקאליים, נאומים ומסר של שלום לכל מדינות העולם.

יום ו' (שישי) - 10/07/2009
עזיבה

הערה: פרטים נוספים אודות הרישום לתהלוכה יפורסמו בהמשך.

Peace Week in Beit-Jala from July 6 to 10, 2009

We, the Awlad Ibrahim Movement, are delighted and honoured to invite you to join us from July 6 - 10, 2009 for the Peace Week of the Children of Ibrahim in the spirit of the prophet Micah who envisioned the transformation of swords (War Tools) into ploughshares (Life Tools) (Mikha 4, 1-5) about 3000 years ago.

The program will be as follows:

Monday, July 6, 2009:

Welcoming of delegations to Ibrahim House and allocation of rooms to the delegations.

Tuesday, July 7, 2009:

1. 9 AM: Meeting and introduction to the concept of Beit Ibrahim
2. 10 AM: Voluntary work in Hussan
3. 2 PM: Visit at the Tent of Abraham and lunch with the children.
4. 5 PM: Walk to the Wall (Alchass and Alnuaman district) to meet the Israeli delegations.
5. 6 PM: A soccer game between Mayor Raji Zidan, Mayor of Beit Jala, and his team and Mayor Dr. Albrecht Schroeter, Mayor of the city of Jena, Germany, and his team in the football stadium of the village AlKhader near Talita Kumi School.

Wednesday, July 8, 2009:

1. 10 AM: Visit to the Nativity Church and the Peace Centre in Bethlehem
2. 12 AM: Meeting with the political leaders of the Bethlehem area
3. 2 PM: Visit to the refugee camp in Aida. Perambulation of the

Wall. Folk dancing.

4. 5 PM: Meeting with the political leaders of the Bethlehem area at Beit Ibrahim.
5. 6.30 PM: Church Service for the Children Of Abraham.
6. 7.30 PM: Dinner for the invited Children Of Abraham.

Thursday, July 9, 2009:

1. 10 AM: Visit to the Municipality in Beit-Jala.
2. 3 PM: Preparation for the peace march in Beit-Jala.
3. 4 PM: Gathering of all participants on the sports field of the Greek-Orthodox Sports Club in Beit-Jala where the main rally will start at approximately 4PM and finish at about 6PM. The event includes musical performances, short speeches about peace and a message of peace to countries all over the world. (A small meal will be provided.)

Friday, July 10, 2009:

Departure

Note: You will be given a more specified program at your arrival.

Friedenswoche in Beit-Jala vom 6. bis zum 10. Juli 2009

Wir als die Bewegung der Abrahamskinder freuen uns und sind geehrt, Sie einzuladen zur Teilnahme an der Friedenswoche der Abrahamskinder im Sinne der Vision des Propheten Micha, der vor etwa 3000 Jahren dazu aufgerufen hat, Schwerter (Instrumente des Krieges) in Pflugscharen (Instrumente des Lebens) umzuwandeln (Micha 4, 1-5).

Das Programm wird sein wie folgt:

Montag, 06. Juli 2009: Empfang der Delegationen in der Abrahams Herberge und Zuteilung der Unterkünfte.

Dienstag, 07. Juli 2009:

1. 09:00 Uhr: Treffen und Einfuehrung des Konzepts der Abrahams Herberge.
2. 10:00 Uhr: Freiwillige Mitarbeit in Hussan.
3. 14:00 Uhr: Besuch des Abrahamszeltes und Essen mit den Kindern.
4. 17:00 Uhr: Gang zur Mauer (Alchass und Alnuaman Bezirk). Begegnung mit israelischen Delegationen an der Mauer.
5. 18:00 Uhr: Fussballspiel zwischen dem Team des Buegermeisters von Beit-Jala, Raje Zeidan, und dem Team und des Oberbuengermeisters von Jena, Dr. Albrecht Schroeter, im Stadion des Dorfes Alkhader nahe der Schule Talitha Kumi.

Mittwoch, 08. Juli 2009:

1. 10:00 Uhr: Besuch der Geburtskirche und des Peace Center in Bethlehem.
2. 12:00 Uhr: Empfang der politischen Fuehrung im Raum von Beit-Lehem .
3. 14:00 Uhr: Besuch des Fluechtlingslagers in Aida. Besichtigung der Mauer. Volkstanz.
4. 17:00 Uhr: Treffen mit der politischen Fuehrung im Raum von Beit-Lehem in der Abrahams Herberge.
5. 18.30 Uhr: Gemeinsamer Gottesdienst der Abrahams-Kinder.
6. 19.30 Uhr: Gemeinsames Essen der eingeladenen Abrahams-Kinder.

Donnerstag, 09. Juli 2009:

1. 10:00 Uhr: Besuch das Buergermeisteramtes in Beit-Jala.
2. 15:00 Uhr: Vorbereitung des Friedensmarsches in Beit-Jala.
3. 16:00 Uhr: Gang aller Beteiligten zum Sportfeld des griechisch-orthodoxen Sportclubs, wo die Hauptkundgebung gegen 16 Uhr anfaengt und gegen 18 Uhr endet. Diese Veranstaltung wird musikalische Darbietungen, kurze Reden ueber den Frieden und eine Botschaft des Friedens an alle Laender der Welt enthalten. (Eine leichte Mahlzeit wird dort angeboten werden).

Freitag, 10. Juli 2009: Abreise.

Achtung: Ein detailliertes Programm erhalten Sie nach Ihrer Ankunft.